

平成 23 年度財団法人 J K A 補助事業
ロシアおよび CIS 諸国での自転車文化および
自転車競技の普及事業

平成 23 年度ロシアおよび CIS 諸国での自転車文化および
自転車競技の普及事業現地プレゼンテーション
報告書

平成 24 年 3 月



社団法人ロシアNIS貿易会

はじめに

ロシアおよびC I S 諸国は、世界的にみてスポーツとしての自転車はそれなりに普及しているが、日常生活等での普及は非常に遅れている。そこで、日本での自転車の利用状況あるいは自転車文化等の紹介ビデオを作成し、現地で上映会を実施し、また、インターネット上で映像を公開して、現地での自転車普及、また、これらの活動を通じて、日本とこれら諸国との友好関係を促進させる事業を行った。

本事業は平成 23 年度の財団法人 J K A の競輪の補助金を使用した。関係者に感謝する次第である。

2012年3月

社団法人ロシアN I S 貿易会

目次

1. 事業の実施概要-----	1
2. 上映会関連資料	
（1）映像内容-----	3
（2）プレゼンテーション-----	13
（3）上映会宣伝資料-----	33
（4）Velo-Park2012 関連資料-----	43

1.事業の実施概要

(1) 映像作成過程

本事業の実施にあたっては、以下の2名の企画委員に就任を依頼して、映像、プレゼンテーションの構成を検討するとともに、以下の映像制作会社に依頼をして、DVD映像を作成した。

ロシアおよびCIS諸国での自転車文化および自転車競技普及事業企画委員会委員

- ・ 絹代 有限会社 Saq-Saq STATION 代表
- ・ トゥグートフ・チングス ロシア法人 SOEKS 社日本法人設立準備室長

映像制作会社：シティライツフィルムス社

(2) ロシアでの上映会の概要

実施日時

- 2012年 2月24日 16:30~17:30 モスクワ市立教育大学外国語学部
- 2月25日 12:00~13:00 モスクワ・クロッカス見本市会場第3ホール
- 2月26日 12:00~13:00 モスクワ・クロッカス見本市会場第3ホール

映像内容については、簡略版が以下のサイトにアップロードされている。

<http://www.youtube.com/watch?v=5Z0HhSG7ifo>

上記はロシアNIS貿易会(www.rotobo.or.jp)の「JKA補助事業」からもリンクしている。

概要については、「2.上映会関連資料(1)映像内容」に一部画像とナレーションの日本語訳を掲載した。上映会時に実施したプレゼンテーション資料は同じく、2.上映会関連資料(2)プレゼンテーションに日本語版(プレゼンテーションはロシア語版)を掲載した。

Cyclepedia.ru等の掲載された上映会の宣伝資料は、「2.上映会関連資料(3)上映会宣伝資料」に掲載した。最後に、上映会の会場で実施されていた自転車の見本市時に配布されていた概要(本上映会の告知を含む)その他の資料は「2.上映会関連資料(4)Velo-Park2012関連資料」に掲載した。

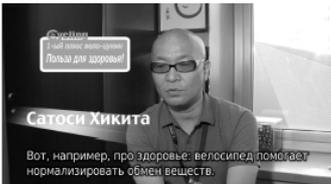
2 . 上映会関連資料

(1) 映像内容

上映会の様子



「ロシア及び CIS 諸国での自転車文化および自転車競技の普及事業」
 <15分49秒>

シーン	時間	ナレーション
<p>【オープニング】</p> 	00:00	<p>今、日本で急速に存在感を高めているもの、それは自転車。通勤通学、仕事の足としてはもちろん、プロアスリートはレース用マシンに跨がり大興奮のレースを繰り広げます。スポーツとしての自転車はもちろん観るだけではありません。山国日本の誇る大自然を駆け抜けるエコツーリズムは今、最も旬なレジャーの一つ。さあ、日本に花開く自転車文化を見て行きましょう。</p>
<p>【自転車通勤】</p> 	00:45	<p>朝の大都会、東京。通勤時間帯の幹線道路には自転車が数多く走っています。ラッシュアワーや交通渋滞にも影響を受けない自転車。多くの人々が、今、その事に気づき始めています。毎日の運動が健康に悪いはずもありません。</p>
<p>【インフラ整備】</p> 	01:38	<p>自転車利用者の増加に伴い、インフラ面でも整備が進められています。大規模なショッピングセンターに併設された駐輪場もその一つ。短時間の利用なら、ごく少ない額で安全に預けておくことができます。こちらの立体駐輪場は地下に造られたスペースにフルオートメーションで格納する優れたもの。この様に増加の一途をたどる自転車に対応した新たなサービスが次々と生まれています。</p>
<p>【疋田さん-自転車通勤】</p> 	02:38	<p>自転車利用者の急増。その現象をいち早く予言したのが、8年前「自転車ツーキニスト」を著した疋田智さんです。都内のテレビ局に勤める疋田さんに自転車通勤の魅力についてお聞きしました。</p>

<p>【ファッション】</p> 	<p>03：53</p>	<p>自転車通勤で浮いたお金は、オシャレ心に向けられる、そんなケースも多いようです。</p> <p>自転車を格好良く乗りこなすためのアイテムがアパレルメーカー各社から次々と打ち出され、人気を呼んでいます。</p>
<p>【冬のウェア選択】</p> 	<p>04：10</p>	<p>生身をさらして走る自転車には、寒さ対策も重要なポイント。東京都内の有名ショップで寒い季節でもオシャレを楽しみたいユーザーに向けてのアドバイスを聞いてきました。</p>
<p>【女性専用自転車店】</p> 	<p>04：50</p>	<p>オシャレの主演といえば、もちろん女性！健康やファッションに気を使う女性にとって、自転車は、今、注目の的。</p> <p>最近オープンしたばかりの女性専用自転車ショップ。店内は女性の求めるポップな色合いの自転車アイテムが所狭しと並べられています。</p>
<p>【電動アシスト自転車】</p> 	<p>05：42</p>	<p>スポーティーな自転車に乗ってオシャレを楽しむ。</p> <p>流行の勢いは、しばらく止みそうもありません。とはいえ、中にはいきなりスポーツ自転車に乗る事に抵抗を感じる人もいることでしょう。</p> <p>より気軽にのんびりと移動したいという人や、子どもや重い荷物を乗せて移動したいという、そんな女性にピッタリな自転車、それが電動アシスト付き自転車です。</p> <p>電気モーターがペダルを漕ぐ力を減らしてくれます。</p>

<p>【絹代さん-ダイエット】</p> 	<p>06：16</p>	<p>しかし、健康的にダイエットをしたいという人には、やはりスポーツ自転車が最適です。自転車での運動とヘルシーな食事を日常に取り入れ、効果的で持続可能なダイエットを実現しようと提唱しているのが、タレントの絹代さんです。</p>
<p>【ヘルシーな食文化】</p> 	<p>07：20</p>	<p>健康的な生活を送るための第一のカギとなる食事。 日本には寿司などの世界に誇るヘルシーな食文化があります。</p>
<p>【市場で活躍する自転車】</p> 	<p>07：40</p>	<p>その寿司職人たちが通う魚市場でも自転車が活躍しています。 ここ築地市場は、世界一の取引高を誇る巨大市場。 毎朝、巨大なマグロを競り落とす威勢の良いかけ声が飛び交っています。 競り落としたマグロは、このレトロな自転車に乗せられて、それぞれのお店へと運ばれます。 彼ら寿司職人たちは、この頑丈な自転車を大事に何十年も乗り続けているのだと言います。 自転車は仕事のツール、相棒と言えるでしょう。 日本には、その他にも様々な場面で仕事に自転車が用いられています</p>

<p>【メッセンジャー】</p> 	<p>08 : 17</p>	<p>今、最先端の「働く自転車」といえば、メッセンジャーです。</p> <p>メッセンジャーとは、書類や小包などを自転車で配達する人々の事。</p> <p>元々はアメリカで生まれたメッセンジャーですが、渋滞をすり抜けて走る彼らは今、最速の短距離輸送手段としてすっかり定着しています。</p> <p>配達の早さと正確さを競うメッセンジャーの世界大会で優勝した日本人がいます。</p> <p>メッセンジャーのジュリさんは今日も東京の街を走っています。</p>
<p>【競輪】</p> 	<p>09 : 21</p>	<p>彼らの多くが使用する自転車はピストバイクと呼ばれ、そのスタイルは日本生まれの自転車競技「競輪」のそれにそっくりです。</p> <p>彼らがリスペクトする競輪は公営ギャンブルとして日本のレジャーシーンに定着しています。</p> <p>戦争の傷跡癒えぬ 1948 年。</p> <p>九州の小倉競輪場で産声をあげた「ケイリン」は、その莫大な売り上げを公益的な社会資本の整備や福祉などに還元する優れたシステムとして発展していきました。</p> <p>今日ではハイスピードでエキサイティングなプロサイクリングレースとして根強い人気を博しています。</p> <p>今も収益の一部は社会に還元され、自転車文化の向上にも役立てられています。</p>

<p>【ロードレース】</p> 	<p>10:18</p>	<p>そうは言っても、プロスポーツの一番人気といえ、やはりロードレース。</p> <p>2008年には世界最高峰のロードレース「ツール・ド・フランス」に日本人選手が出場し、その人気はうなぎのぼり。</p> <p>全国各地で様々なレースが一年を通して開催され、多くの参加者や観客を集めています。</p>
<p>【自転車展示会】</p> 	<p>10:43</p>	<p>急拡大する自転車市場。</p> <p>年に一度開かれる大規模展示会には、最新モデルを一目見ようと、多くの観客が会場に足を運びます。</p> <p>人々は高価な自転車機材に夢中です。</p>
<p>【シマノ】</p> 	<p>11:21</p>	<p>数多く出展されるブースの中でも一際大きく、目をひくのが、自転車パーツメーカーの「シマノ」。</p> <p>創業から90年を数える、この老舗メーカーこそ、世界中の自転車メーカーの生命線と言っても過言ではありません。</p> <p>海外の人気自転車メーカーにもシマノのパーツが使用されています。</p> <p>そんなシマノを指してある人は、「自転車界のインテル」と呼んでいます。</p>
<p>【シマノの歴史】</p> 	<p>11:59</p>	<p>そんなシマノが持つ高度な技術の背景には、面白い歴史が隠されていました。シマノが本社を構える大阪府堺市。ここは中世の昔、刀鍛冶や鉄砲鍛冶の街として栄えてきました。19世紀後半に起こった近代化の波は、彼らの職業を奪いましたが、その後、彼らはその高い鍛造技術を活かし、自転車製造業に転身していったのです。そして、日本の自転車の殆どは、この堺の街で作られるようになりました。シマノは、そんな堺の自転車企業の一つでした。</p>

<p>【シマノの躍進】</p> 	<p>12 : 53</p>	<p>今では世界が認めるシマノ。その第一歩は1960年代に始まるアメリカ進出でした。その後、大ブレイクしたマウンテンバイクのパーツ供給で一躍評価を高めると、一挙に世界ナンバーワンのパーツメーカーへと成長していったのです。シマノの躍進を生んだマウンテンバイクというジャンル。その人気はやがて日本にも広がり、今では定番自転車の一つに数えられています。</p>
<p>【エコツーリズム】</p> 	<p>13 : 16</p>	<p>そして今、特に人気をよんでいるのが、マウンテンバイクを山へ持ち込み、ライディングを楽しもうという、エコツーリズムという動きです。手つかずの自然を堪能する事ができるマウンテンバイクという楽しみ。こうしたエコロジカルなツアーが今、数多く組まれているのです。</p>
<p>【サイクルトレイン】</p> 	<p>13 : 43</p>	<p>目新しいところでは、一般の電車で自転車を積み込んで目的地を旅する「サイクルトレイン」というツアーが話題です。日本ではまだごく一部の路線でしか行われていませんが、自転車で旅をしたいという声は大きく、こういったアイデアが様々な形で実現しているのです。</p>
<p>【海外から観光ライダー】</p> 	<p>14 : 29</p>	<p>日本が誇る豊かな自然。この日本の風景を楽しもうと、海外からやってくる「観光ライダー」たちの姿も、今では決して珍しい光景ではありません。彼らは、その土地土地の人々とふれあい、日本の文化に触れる事を楽しんでいます。全ては自転車だからこそ味わえる「体験型ツーリズム」の新しいカタチ。</p>

<p>【自転車を感じる四季】</p> 	<p>14 : 51</p>	<p>春夏秋冬、日本の四季が織りなす風景の変化。自転車であれば、春には春の、夏には夏の、それぞれの季節をその肌で感じる事ができます。鮮やかに色づいた葉の間を抜け、時には白銀の世界へも足を伸ばす事ができるでしょう。</p>
<p>【エンディング】</p> 	<p>15 : 27</p>	<p>自然に優しく、健康にも良い。誰もが気軽に楽しむ事ができる自転車。小さな風を生んで走る心地良さ、その魅力に今、多くの日本人が気づき始めています。</p>
<p>【クレジット】</p> <p><small>本映画は、財団法人日本自転車振興会の協賛により制作された。</small></p> <p>KEIRIN </p>	<p>15 : 49</p>	

2 . 上映会関連資料

(2) プレゼンテーション

プレゼンテーションの様子



自転車生活はじめよう！

ココロもカラダも自転車で美しく



～自転車のいいところ教えます♪

どうして自転車？

- 誰でも乗れる。
- いろんなトレーニングのニーズに合わせてられる。
- 長く動き続けられる
- 交通手段として使える
- お金がかからない
- いろんな楽しみ方がある
- **カラダとココロに効く**
- 地球にもやさしい。



カラダにやさしく、効果は大きい自転車



**サドル、ハンドル、ペダルの
3点で分散して体重を支える。**

→関節にかかる負担が小さい。

上体が揺れない

→心臓や内蔵にかかるダメージも抑えられる。

股関節の稼働域が大きい。

→負荷が軽くてもカラダにはすばらしい刺激を与えられる。

負荷を自由に変えられる

・運動を続け、疲れたら、
運動途中でも強度を落として安心

他の運動は？

- ・ウォーキング
- ・水泳
- ・ジョギング
- ・球技

体脂肪を燃やす条件

1.できるだけ多くの筋肉を使う

→自転車のペダリングは人体最大の筋肉、大腿四頭筋を中心に、たくさんの筋肉を動員します。



2.抑えた負荷の運動を

→自転車は強度を自由にデザインできます。

3.長い時間継続。

→サイクリングはどんな人でも長時間継続可能

4.これを習慣的に続けること

→自転車は交通手段や、旅行の足として、生活のシーンの中で運動が出来る貴重なツール

よいカラダを造る自転車の条件は？

①ギアがすぐれていること
→適度な負荷に抑えながら
長時間乗れる

②ポジションがすぐれていること
→スポーツタイプの自転車なら、
まんべんなく
カラダの筋肉を使える。

③軽いこと
負荷が小さい



自転車の運動量

速さ(時速)など	消費カロリー kcal/h/kg
MTB	8.3
16Km以下	4
16-19Km	5.9
19.1-22.4Km	7.8
22.5-25.5km	10
25.6-30.5km	11.9
>30.5km (レース)	15.9
上り、10Km/h	8.83
上り、15Km/h	15.6
下り	1.614

時速20kmで
1時間走ると、
体重50,60kg
の方で
1時間あたり
390kcal,
468kcalの
カロリーを消費。

適正運動強度は？

～心拍が目安



強度は、心拍数を目安に調整します。
目標心拍数は、以下の式で算出します。

$$(*最大心拍数 - *安静時心拍数) \times [運動強度(\%)] + 安静時心拍数$$

*安静時心拍数—起床後安静状態で測った心拍数
*最大心拍数(目安)—[220-年齢]

運動強度(最大酸素摂取量の運動強度の何%か)は

○脂肪燃焼が目的 120から150くらい
→50-60%程度中心で、
60-70%まで上がるシーンも盛り込むとベター。

○体力、持久力向上を目指したい 150-160くらい
→70-85%

○レースに出たい、パワーアップを図りたい
→85-100%に達する要素
(登坂、スピードアップ等)を盛り込む。



どれくらい乗ればいいのか？



目標は、1週間に120分

40分×3日、60分×2日など、組み合わせは自由。

※時速20km/hで週120分走れば、
体重50kgの方で、2ヶ月で体脂肪が1kg弱燃える計算に。

交通手段として取り入れよう！

通勤、通学、買い物の足に使用しては？

- 少し遠回りし、スーパーに行く
- 2つ先の駅まで自転車で行ってから、電車に乗る、など

成功のカギは「いかに運動を生活の中に入れ込むか」

比較的取り入れやすい自転車はその点で優秀！！

生活習慣病と自転車

高脂血症(コレステロール/中性脂肪)



脂肪燃焼ゾーンでの運動を継続

無理は厳禁！

生活習慣病と自転車

高血圧



脂肪燃焼ゾーンでの運動を継続

※原因によって対策は異なる
高脂血症→前述の通り
血行の改善、血管の増加
ストレス→リラクゼーション/自律神経
血圧調整中枢機能の改善
他の病気→医師の診断を！
無理は絶対に禁止！！

生活習慣病と自転車

糖尿病



脂肪燃焼ゾーンでの運動を継続
時々「がんばる」を入れて

血糖の使用
筋肉を増やすことで血糖のコントロール
インスリン/筋肉内への糖の取り込み量増加
体脂肪減少による危険物質の減少

運動とメンタルヘルス

ストレッサーがカラダに与える反応

運動のストレスがカラダに与える反応



ふたつは類似
→運動でストレスに強くなる！

持久系の運動には抗不安、抗うつ作用がある
→運動することで、ストレス反応が緩和される

脳内麻薬 ~運動で出るホルモン

β エンドルフィン→快の感情や幸福感

鎮痛作用はモルヒネの6倍以上！
免疫力を強化し、自己治癒力を高め、老化防止



セロトニン→精神を安定させ、 感情をコントロールしやすくする

+若返りホルモン 成長ホルモンの分泌も

アクティブレストのススメ

~ココロの疲れをとりたいなら、動こう！



アクティブレスト

疲労を回復させるために、軽くカラダを動かすこと



パッシブレスト

疲労を回復させるために、安静にすること。

疲労の回復は、軽い運動で早まる
カラダが衰えると、思考も内向きに。

自転車ってエコ？

- ・クルマが排出するCO2は自転車の328倍

・ 4.3km走ると、

1kgのCO2排出を削減したことに。

- ・ 交通手段の1%が自転車に替われば、

日本国内だけで、

ガソリンが12億リットル節約可能。



圧倒的人気を誇る「桜」。さらに美しくなって、新登場。

S321-B-3 プリントジャージ 桜とめじろ

価格: ¥9,800 (税込 ¥10,290) サイズ: S,M,L,XL
■3バックポケット ポリエステル100%
LUMIACE-LY

NEW
3月上旬
発売

Back Style

S.桜とめじろ

秘すれば、武士道。侍、参上。

NEW
下旬
発売

4 SAMURAI

Back Style

価格: ¥9,800 (税込 ¥10,290) サイズ: S,M,L,XL
■3バックポケット ポリエステル100%
LUMIACE-LY





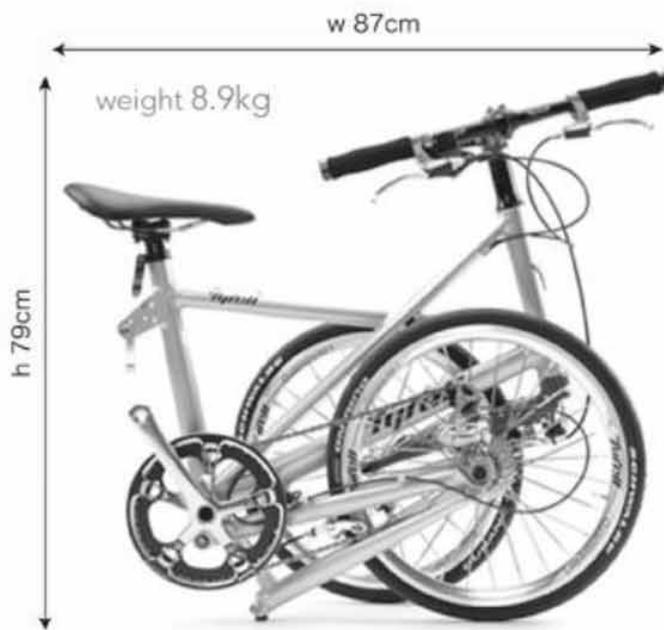
ウォーマ

秋冬の快適な走りは、防寒から。

朝夕の冷え込む秋、氷点下となる真冬。快適な走りを妨げる冷気や風を防ぎ、万全の走りを支えるアイテムが充実。



Tyrell



Tartaruga





Frame pad



輪行



輪行



自転車と旅しよう！



「旅する自転車」

北海道・富良野



白神山地



やまなみハイウェイ！





スイーツ大好き



カフェめぐり

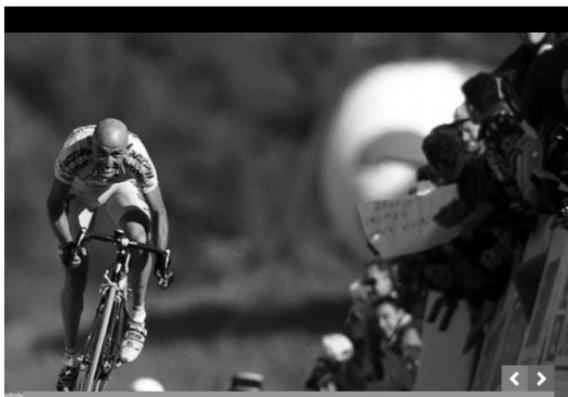


自転車と一緒に、生活を楽しもう！



2 . 上映会関連資料

(3) 上映会宣伝資料



8 ЛЕТ БЕЗ ПИРАТА

Марко Пантани – из тех людей, о которых не нужно ничего рассказывать. Великолепный, известный, талантливый спортсмен, любимец миллионов. Жизнь таких, как он, подобна горячей спичке, ярко вспыхивающей и быстро гаснущей, свет которой запоминается надолго. 8 лет назад, 14 февраля 2004 года, великий спортсмен из-за передозировки кокаина,...

REAKIL 17 ФЕВРАЛЯ 2012 462



ВЕЛО ПАРК 2012

С 24 по 26 февраля на территории МВЦ Крокус Экспо пройдет долгожданное событие в мире велоиндустрии – 8-я Международная Выставка-Шоу «Вело Парк 2012». Мероприятие пройдет при официальной поддержке Министерства

РУБРИКИ

ФИКСЕД-ГИР

ШОССЕ

МТВ

ВЕЛОСПОРТ

КРУИЗЕРЫ

ЧОПЕРЫ

СИТИБАЙК

РЕТРО

ВИДЕО



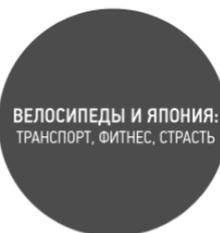
SH*T TRIATHLETES SAY

ESCAPEHAWAII 0

LOOKS



БЕСЕДА И КИНОПОКАЗ



ВЕЛОСИПЕДЫ И ЯПОНИЯ:
ТРАНСПОРТ, ФИТНЕС, СТРАСТЬ

25 И 26 ФЕВРАЛЯ / 12:00
«Вело Парк 2012»

НОВЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ



«Вело Парк 2012»
Павильон №1, Конференц-зал №3,
МВЦ «Крокус Экспо», м. «Мякинино»

БЕСЕДА И КИНОПОКАЗ
ВЕЛОСИПЕДЫ И ЯПОНИЯ:
ТРАНСПОРТ, ФИТНЕС, СТРАСТЬ

25 И 26 ФЕВРАЛЯ / 12:00

Захватывающий фильм и беседа о развитии велокультуры в Японии.
Мероприятие состоится с переводом на русский язык.
Каждому участнику показа мы подарим на память DVD с нашим фильмом.
При содействии интернет-журнала Cyclepedia.ru.

ROTOBO
Connecting Markets
www.rotobo.or.jp

KEIRIN

ringring-keirin.jp



**МЕРОПРИЯТИЕ СОСТОИТСЯ С ПЕРЕВОДОМ НА РУССКИЙ ЯЗЫК.
КАЖДОМУ УЧАСТНИКУ ПОКАЗА
МЫ ПОДАРИМ НА ПАМЯТЬ DVD С НАШИМ ФИЛЬМОМ.**

Мероприятие проводится при содействии
интернет-журнала Cyclepedia.ru



На велотреке Кокура на острове Кюсю появился на свет младенец по имени «Кейрин», который вырос в целую систему, которая позволяет перераспределять громадную прибыль от тотализатора на социальные нужды и финансирование создания общественной инфраструктуры.



Специалист по фитнесу и велоспорту Кинуйо расскажет о том, почему велосипед — это еще и отличный фитнес-тренажер.

Правильное питание, выверенная посадка, оптимальный пульс — лишь некоторые аспекты, которые нужно знать, чтобы тренироваться без вреда для здоровья.



Битком набитое токийское метро в утренние часы трудно описать словами – однако, для велосипедистов это не более чем давно забытое прошлое!

Велосипеду не страшны ни часы пик, ни автомобильные пробки. Сегодня всё больше и больше людей обращают свое внимание на это преимущество. И, конечно же, ежедневные поездки на велосипеде до работы и обратно только улучшат ваше настроение и физическую форму!

«Вело Парк 2012»
Павильон №1, Конференц-зал №3,
МВЦ «Крокус Экспо», м. «Мякинино»

БЕСЕДА И КИНОПОКАЗ
ВЕЛОСИПЕДЫ И ЯПОНИЯ:
ТРАНСПОРТ, ФИТНЕС, СТРАСТЬ

25 И 26 ФЕВРАЛЯ / 12:00

Захватывающий фильм и беседа
о развитии велокультуры в Японии

Мероприятие состоится с переводом на русский язык.
Каждому участнику показа мы дарим на память DVD с нашим фильмом.
При содействии интернет-журнала Cyclepedia.ru



rotoho.or.jp



ringring-keirin.jp



cyclepedia.ru

2 . 上映会関連資料

(4) Velo-Park2012 関連資料

[会場受付で配布された見本市紹介]

8-я Международная
Специализированная Выставка-Шоу
Крокус Экспо, Москва
24-26 февраля



ВЕЛО ПАРК 2012

Добро пожаловать на 8-ю Международную Выставку-Шоу «Вело Парк 2012»!

С 24 по 26 февраля на территории МВЦ Крокус Экспо пройдет долгожданное событие в мире велоиндустрии – 8-я Международная Выставка-Шоу «Вело Парк 2012».

Мероприятие пройдет при официальной поддержке Министерства спорта, туризма и молодежной политики РФ, Союза национальных и неолимпийских видов спорта (СНВС) России, Российского Государственного Университета Физической Культуры, спорта, молодежи и туризма, Департамента физической культуры и спорта г. Москвы и Федерации Велосипедного спорта России.

Велосипед в наше время – не просто двухколесная техника, а целая культура – яркая, динамичная жизнь и отличный активный отдых! Традиционно на «Вело Парк 2012» ведущие бренды представляют все возможные новинки велосипедной техники. Для специалистов индустрии – это возможность обсудить последние события, идеи и тренды; встретиться с производителями, дилерами и официальными дистрибьюторами мировых брендов и заключить контракты. Для конечного потребителя – это возможность проконсультироваться по поводу покупки представленных моделей велосипедов, запчастей и аксессуаров и их дальнейшей эксплуатации накануне активного сезона. Сочетание бизнес-экспозиции и активных спортивных площадок собирает многотысячную аудиторию уже не первый год.

В составе участников бизнес-экспозиции выступят компании производители и дистрибьюторы из России, Белоруссии, Германии, Индии, Китая и Тайваня. Посетители смогут увидеть новинки предстоящего сезона от известных брендов, таких, как: PARK TOOL, TEACH TEAM, GIANT, KTM, DUCATI, FORWARD, CRONUS, CORVUS, TOTEM, ЕВРОБАЙК, JANGO, RACER, DAYTONA, FLICKER, RAZOR, SNOWKID, ACCOLA, ELVA, JOBY, LOWEPRO, FLESHED, POLAR, COURSE, MASTER, LEX, ВОЛ, VINCA SPORT, CHALLENGER, MASTER, KENDA, BIRKHOLO, SELLE ROYAL, ROTO, MESSINGSCHLAGER, CROSS M, POWER, ACTION, MOBIKY, BROMPTON, FOREVER, AUTHOR, CREATE BIKES, BRONCO, CONNECT, ELTRECO, CRASH PADS, SAVA TYRES, TRIPLE EIGHT, JULBO ROCKET, BLACK DIAMOND, THOR, LEATT BRACE, CONTINENTAL, GO-PRO, STARCK, DAINESE, SOUND BIKE, GAZELLE, WHELYLIFT, BEARGRIP, STINGER, NOVATRECK, TOKEN, ASHIMA, PROLOGO, BETTY RIDES, ROCK MACHINE, KOOL-STOP, ICON, UNITED COLORS OF BENETTON, MUSTANG, VIKING, ROVER, LANT, STC, MOTOR, BLACK AQUA, ICEBERGER, SHIMANO, STINGER, ANIMAL, BERGAMONT, ABUS, AMBROSIO, ATOM, MONT BLANC, ORBEA, GIANT, SANTA CRUZ, SCOTT, SRAM, TORNADO, ZOOM, BIKE HAND, FEDERAL, SUPERSTAR, UNITED, BSD, VANS, ECLAT, SUB ROSA, CODE BIKES, MOZO USA, COURSE, PANTHER, KELLY'S, ASTMAN, JOREX, BRIGHT SKY, BIANCHI, SHULZ®, STRIDA, BSD, CODE, ECLAT, FUNN, KNOG, WIPPERMANN, STELS, SPINE, NWS, АИСТ, WELS, URAN, SKIF и MARAX и другие.

Как всегда, в рамках «Вело Парк 2012» всех гостей ожидает яркая и насыщенная программа мероприятий.

Самой экстремальной площадкой выставки станет территория фристайл-контакта на пневмо-подушке FS314 от создателей MTB журнала Let's RIDE - второй этап "подушкинга" PAD FIGHTERS. Контакт будет проходить на протяжении трех дней: пятница - разминка, а суббота и воскресенье - дни 100% экстрима. В полуфинале и финале всех участников ждут схватки 1 на 1 (парная система, пришедшая из мотокросса, а также используемая на крупнейших FMX контактах), а зрителей ждет захватывающее зрелище и нереальные трюхи!

В этом году кастом-клуб Р.А.С.Т.А. Байк в рамках «Вело Парк 2012» представит уже Третий по счету зимний Кубок велоконструкторов, который будет разыгран в номинациях: Кастом (самодельная рама); Тюнинг (обвес заводской рамы); Аэрография (раскраска рамы); Приз зрительских симпатий; Сюрприз (велосипеды, которые выделит жюри). Специально для участников Кубка в последний день выставки состоится лотерея, главным призом которой станет велосипед!

Впервые в Москве на территории «Вело Парк 2012» в продолжение серии соревнований по дисциплине Велотриал пройдет очередной этап Trial Mix (идея команды Trial-Construction (Триал-Констракшн, г. Санкт-Петербург). Генеральный партнер соревнований - Московская школа велотриала «31m-master». Соревнования пройдут при поддержке Департамента физической культуры и спорта г. Москвы и Учебно-Тренировочного Центра Экстремальных и Молодежных Видов Спорта Москомспорта.

25 и 26 февраля представители Японской ассоциации по торговле с Россией и новыми независимыми государствами (РОТОБО) в конференц-зале № 3 организуют показ и презентацию фильма «ВЕЛОСИПЕДЫ И ЯПОНИЯ: ТРАНСПОРТ, ФИТНЕС, СТРАСТЬ». Очаровательная велосипедистка Кинуюи покажет гостям захватывающий фильм и расскажет о велосипедной культуре в Японии. Вы увидите Японию с совершенно новой стороны, побываете в магазине стильной велоэкипировки, узнаете, как велосипед помогает в приготовлении суши и прокатитесь по тайным тропам с эко-туристами. Мероприятие состоится с переводом на русский язык. Каждому участнику показа - DVD с фильмом в подарок.

Организатором выставки является компания RTE-Group - одна из ведущих компаний российской выставочной индустрии, представительства которой расположены в 3-х крупнейших регионах России с офисами в Москве, Самаре и Екатеринбурге – www.rte-expo.ru
RTE-Group занимается проведением выставок с 1995 года, и является организатором таких проектов как: Московский Международный Открытый Фитнес Фестиваль MIOFF, Московская международная выставка МОТО ПАРК, Международная специализированная выставка-шоу ВЕЛО ПАРК, Международная специализированная строительная выставка SamagaBuildExpo, Международная специализированная туристическая выставка UralTourExpo и др.

Ждем Вас с 24 по 26 февраля в Крокус Экспо!

Москва, Ленинградский просп., 39, стр. 1
телефон +7 (495) 921-44-07
факс +7 (495) 921-44-17
e-mail info@rte-expo.ru

rte
exhibitions

[前ページの日本語翻訳、上映会情報に下線を引いてある]

第8回国際専門見本市

CROCUS EXPO、MOSCOW(クロッカス・エキスポ、モスクワ)

2月24～26日

VELO PARK 2012(ベロパーク2012)

第8回国際見本市「ベロパーク2012」へ、ようこそ！

2月24～26日まで国際見本市センター「CROCUS EXPO」では、自転車産業界待望のイベントである第8回国際見本市「ベロパーク2012」が開催される。

このイベントはロシア連邦スポーツ・観光・青年政策省、ロシア非オリンピック種目スポーツ連合(SNNVS)、ロシア国立体育・スポーツ・青年・観光大学、モスクワ市体育・スポーツ局およびロシア自転車競技連盟の公的支援のもとで開催される。

現代の自転車とは単なる二輪車ではなく、ひとつの文化であり、明るくダイナミックな生活、そして素晴らしい動的レクリエーションである！「ベロパーク2012」では伝統的に、有名ブランドがあらゆる新しい自転車技術を提示している。自転車産業界の専門家たちにとっては、これは最新のトピックス、アイデアおよびトレンドを話し合い、世界的ブランドのメーカー、ディーラーおよび公式ディストリビュータと会って契約を結ぶチャンスである。エンド・ユーザーにとっては、展示されているモデルの自転車、パーツおよびアクセサリーの購入、そしてシーズン到来直前のそれらのメンテナンスについて相談するチャンスである。ビジネス展示会とアクティブなスポーツエリアとのコンビネーションは、もう何年にもわたって何千もの来場者を集めている。

ビジネス展示会の参加者の中には、ロシア、ベラルーシ、ドイツ、インド、中国、台湾のメーカーおよびディストリビュータ企業が出展している。来場者は以下の有名ブランドの来るべきシーズンの新製品を目にすることができるだろう：「PARK TOOL」、「TEACH TEAM」、「GIANT」、「KTM」、「DUCATI」、

「FORWARD」、 「CRONUS」、 「CORVUS」、 「TOTEM」、 「EUROBIKE」、 「JANGO」、 「RACER」、
「DAYTONA」、 「FLICKER」、 「RAZOR」、 「SNOWKID」、 「ACoola」、 「ELVA」、 「JOB Y」、
「LOWEPRO」、 「FLESHED」、 「POLAR」、 「COURSE」、 「MASTER」、 「LEX」、 「VEL」、 「VINCA
SPORT」、 「CHALLENGER」、 「MASTER」、 「KENDA」、 「BIRK HOLD」、 「SELLE ROYAL」、 「ROTO」、
「MESSINGSCHLAGER」、 「CROSS M」、 「POWER」、 「ACTION」、 「MOBIKY」、 「BROMPTON」、
「FOREVER」、 「AUTHOR」、 「CREATE BIKES」、 「BRONCO」、 「CONNECT」、 「ELTRECO」、
「CRASH PADS」、 「SAVA TYRES」、 「TRIPLE EIGHT」、 「JULBO ROCKET」、 「BLACK DIAMONT」、
「THOR」、 「LEATT BRACE」、 「CONTINENTAL」、 「GO-PRO」、 「STARCK」、 「DAINESE」、 「SOUND
BIKE」、 「GAZELLE」、 「WHEL YLIFT」、 「BEARGRIP」、 「STINGER」、 「NOVATRECK」、 「TOKEN」、
「ASHIMA」、 「PROLOGO」、 「BETTY RIDES」、 「ROCK MACHINE」、 「KOOL-STOP」、 「ICON」、
「UNITED COLORS OF BENETTON」、 「MUSTANG」、 「VIKING」、 「ROVER」、 「LANT」、 「STC」、
「MOTOR」、 「BLACK AQVA」、 「ICEBERGER」、 「SHIMANO」、 「STINGER」、 「ANIMAL」、
「BERGAMONT」、 「ABUS」、 「AMBROSIO」、 「ATOM」、 「MONT BLANC」、 「ORBEA」、 「GIANT」、
「SANTA CRUZ」、 「SCOTT」、 「SRAM」、 「TORNADO」、 「ZOOM」、 「BIKE HAND」、 「FEDERAL」、
「SUPERSTAR」、 「UNITED.」、 「BSD」、 「VANS」、 「ECLAT」、 「SUB ROSA」、 「CODE BIKES」、
「MOZO USA」、 「COURSE」、 「PANTHER」、 「KELLY'S」、 「ASTMAN」、 「JOREX」、 「BRIGHT SKY」、
「BIANCHI」、 「SHULZ@」、 「STRIDA」、 「BSD」、 「CODE」、 「ECLAT」、 「FUNN」、 「KNOG」、
「WIPPERMANN」、 「STELS」、 「SPINE」、 「NWS」、 「AIST」、 「WELS」、 「URAN」、 「SKIF」、
「 MARAX」その他である。

いつも通り「ペロパーク2012」の枠内では、すべての来場者をヴィヴィッドで盛りだくさんのイベント・プログラムが待っている。

もっとも過激な展示会場となるのは、マウンテンバイク(MTB)雑誌『Let's RIDE』創刊者主催の「エアマットキング」PAD FIGHTERSの第2ステージ、エアマットFS314上でのフリースタイル・コンテストが行われる場所だろう。コンテストは3日間にわたって行われ、金曜日はウォーミングアップ、土曜日と日曜日は100%過激な日々だ。準決勝および決勝で全参加者を待っているのは1対1の闘い(モトクロスから来た、そして大きなフリースタイル・モトクロス(FMX)のコンテストで使われているペア・システム)、

一方観客をまっているのは、息をのむような光景と現実とは思えないようなパフォーマンスである！

今年カスタム・クラブ「R.A.S.T.A. Bike」は、「ベロパーク 2012」の枠内で、すでに3回目を数える自転車設計者冬季杯を行うことになっており、これは以下の部門へのノミネーション方式で争われる：カスタム(自作のフレーム)；チューニング(工場製フレームのボディキット)；エアスプレー塗装(フレーム塗装)；オーディエンス賞；サプライズ賞(審査員が選ぶ自転車)。コンテスト参加者のために特別に、展示会の最終日には一等賞品が自転車のくじ引きが行われる！

モスクワで初めて、「ベロパーク 2012」の会場ではバイクトライアル競技シリーズの一環として、「Trial Mix」の次のステージが開催される(「Trial-Construction」(トライアル・コンストラクション、サンクトペテルブルグ)のアイデア)。試合のタイトル・スポンサーはモスクワ・バイクトライアル・スクール「x3m-master」である。試合はモスクワ市体育・スポーツ局(モスコムスポルト)とモスコムスポルトのエクストリームおよび青年スポーツ種目トレーニング・センターの支援のもとで開催される。

2月25日と26日には、日本の「ロシアNIS貿易会(ROTOBO)」の代表が、見本市会場に隣接する第3会議室にてVTR「自転車と日本：交通、フィットネス、情熱」の上映とプレゼンテーションを行う。魅力的な女性サイクリストである絹代さんが、来場者に素晴らしいVTRを見せ、日本における自転車文化について語る。皆さんは日本をまったく新しい側面から発見し、スタイリッシュな自転車ウェアの店を訪れ、いかに自転車が寿司の支度に役立っているかを知り、隠れた小道をエコ・ツーリストたちと自転車に乗って行くことができるだろう。このイベントは、ロシア語の通訳付きで行われる。上映回参加者全員にVTRのDVDがプレゼントされる。

見本市の主催者は「RTE-Group」社で、同社はロシアの見本市ビジネスのリーディング企業であり、その代表部はロシアの三大地域であるモスクワ、サマールおよびエカテリンブルグにオフィスを構えている(www.rte-expo.ru)。

「RTE-Group」社は 1995 年から見本市開催を行っており、モスクワ国際オープン・フィットネス・フェスティバル「MIOFF」、モスクワ国際見本市「モトパーク」、国際専門見本市「ベロパーク」、国際建設専門見本市「SamaraBuildExpo」、国際観光専門見本市「UralTourExpo」その他のプロジェクトの主催者である。

2月 24～26 日に「クロッカス・エキスポ」でお待ちしています！

[ベロパーク 2012 見本市での大臣等の挨拶]

第8回国際見本市「ベロパーク 2012」のパンフレットにおける ロシア連邦スポーツ・観光・青年政策大臣の挨拶

ロシア連邦スポーツ・観光・青年政策省を代表して、そして私個人から、第8回国際見本市「ベロパーク 2012」の主催者、出展者および来場者の皆さまにご挨拶を申し上げます！

体育・スポーツ分野における国家政策の主な目的は、国民の間に健康的なライフスタイルを形成すること、身体的に強健な世代の調和のとれた養育および国民全体の健康増進であります。現時点でサイクルスポーツはロシアにおいてもっとも身近な動的レクリエーションの一種となり、健康的なライフスタイルと運動の価値を各人に明らかにしつつ発展し続けています。

言うまでもなく「ベロパーク」は、サイクルスポーツのプロと愛好家を結びつける、わが国の自転車産業における意義深いイベントのひとつであります。年々この見本市の出展者と来場者数が増えており、ビジネスおよびスポーツ・プログラムがより多様かつ魅力的になっていることは喜ばしいことであります。

国際見本市「ベロパーク」がよりよい商品およびサービスのサンプルを展示し、ビジネスおよび情報交換のための素晴らしい場となり、ロシアにおけるサイクルスポーツの発展を今後も促進することを確信しています。

皆さんの実りある協力、新たな成功およびたゆまぬ前進をお祈りいたします！

ロシア連邦スポーツ・観光・青年政策大臣

V.L.ムイトコ

見本市「ベロパーク 2012」の出展者および来場者に向けた
A.O.ヴォロビヨフ・モスクワ市体育・スポーツ局長のご挨拶

尊敬する見本市出展者および来場者の皆さん！

モスクワ市体育・スポーツ局を代表して、第8回国際見本市「ベロパーク 2012」
において皆さんを歓迎いたします。

始まってからの年月で、このイベントは首都のスポーツライフにおける重要な出来事となりました。このようなプロジェクトの重要性を過大評価するのは困難であり、何故ならそれらは大衆をスポーツおよび健康的なライフスタイルに引き込むことを大いに促すだけでなく、潜在的購買者に自転車産業の新商品および成果を知らしめる一助となっているからです。

見本市「ベロパーク」は首都ですでに8回行われており、年々その出展者および来場者数ならびに展示面積が増えていることを指摘しないわけにはゆきません。

今回の見本市がハイレベルでオーガナイズされ、プロのスポーツマンおよびアマチュアにとっても、自転車装備の製造者およびサプライヤーにとってもきわめて有益なイベントとなることを確信しています。

第8回国際見本市「ベロパーク 2012」の出展者、来場者および主催者に幸運、ビジネスの成功および計画の実現をお祈りいたします！

モスクワ市体育・スポーツ局長

A.O.ヴォロビヨフ

尊敬する皆さん！

ロシア自転車競技連盟、全ロシア自転車競技発展プロジェクト（OPRV）および国際企業グループ「ITERA」を代表して、第8回国際見本市「ベロパーク2012」の来場者、出展者の皆さんにご挨拶を申し上げます！

見本市は、国内自転車産業の主な方向性および発展傾向の議論にとって不可欠な場であり、同様にロシアでの自転車競技普及、このスポーツへの青少年の取り込みにおける有効なツールであり、国際的レベルの自転車競技界におけるビジネス関係の強化を促進しています。

ロシア自転車競技連盟は、活動的なライフスタイルの普及、同様に子どもや若者のスポーツの発展に多くの注意を払っています。ロシア自転車競技連盟（FVSR）によって始められた「START」プログラムは、地域のスポーツ学校の物的・技術的基盤の改善と拡大を目指しています。これと関連して、「ベロパーク2012」がプロおよびアマチュアに新しい技術および装備を知り、ライダーたちのパフォーマンスを見て競技精神に親しむチャンスを提供していることを嬉しく思います。

見本市の出展者および来場者に実りある活動と目的達成における成功をお祈りいたします。

ロシア自転車競技連盟会長

I.V.マカロフ

親愛なる友人の皆さん！

第8回国際見本市「ベロパーク 2012」に皆さんをお迎えすることを心より嬉しく思います！

大衆スポーツを発展させ、若い世代の道徳的および身体的資質を改善させつつ、われわれは新しいロシアの姿を創り出しています。わが国では、エクストリームスポーツは年々、ますます多く注目を浴びており、これは若者たちに限ったことではありません。今日、このスポーツはこれまで以上の支援を必要としており、社会の広い範囲にとって見本市イベントの開催はこの支援の一要素となる可能性があります。

始まって以来、伝統的に2月に開催されている見本市「ベロパーク」は、プロのスポーツマンおよびアマチュアにとって重要なイベントとなりました。何故なら「ベロパーク」はシーズン、自転車技術およびアクセサリの新製品のデモンストレーションというだけでなく、毎年自転車エクストリーム競技のコンテストが行われる広大な競技場、同様にロシアと外国のスポーツマンたちのエキシビションでもあるのです。

「ベロパーク」はロシアにおけるエクストリームスポーツ発展の最重要要素のひとつというだけでなく、効果的なビジネスの場でもあります。毎年ここでは、サイクルスポーツ分野の新しいトレンドと方向性に光が当てられています。ビジネスマンたちは同業者たちと経験を分かち合い、市場動向、この分野の商品に対するエンドユーザーの関心を評価し、地方における今後のスポーツ産業発展のための情報を得る機会をもっているのです。

全ロシア学校スポーツ連盟会長

I.K.ロドニナ

尊敬する皆さん！

ロシア国立体育・スポーツ・観光大学を代表して、第8回国際見本市「ペロパーク 2012」の来場者および出展者の皆さんにご挨拶を申し上げます！

この見本市は、ロシアの自転車産業の主な問題とトレンドを話し合うために必要、不可欠かつタイムリーな場となりました。

これはローラースケートおよび自転車、専門のウェアやアクセサリーの大手製造企業ならびにディストリビュータのイベントであります。このイベントの主な目的は、自転車技術と結びついた活動的なライフスタイルの普及です。

これは自転車産業の出展者がプロおよびアマチュアに新しい技術と装備を提案するビジネスイベントというだけではなく、これはエンターテインメント・ショーでもあります。イベントのプログラムは、すべての分野の競技プログラム、ロシアの優秀なライダーたちのパフォーマンスなど盛りだくさんです。

この見本市がすべての出展者および来場者にとって、きわめて有益なイベントとなることを確信しています。

出展者と来場者の皆さんに幸運と成果をお祈りいたします！

ロシア国立体育・スポーツ・観光大学学長、モスクワ市
A.N.ブレエル

第8回国際見本市「ベロパーク2012」の
尊敬する出展者および来場者の皆さん！

ロシア国民的および非オリンピック種目スポーツ同盟を代表して、自転車競技
にとって意義深いイベントで皆さんにご挨拶を申し上げます！

数百年前に考案された自転車は現在、もっともポピュラーなスポーツおよび
動的レクリエーションの身近な手段のひとつとなって、第二の誕生を経験して
います。現代のスポーツ産業は、プロおよびアマチュアの増え続ける自転車需
要を考慮しており、世界では各々のサイクルスポーツ愛好家たちが自己の能力
を示し、自分の技を披露し、気迫を見せることを可能にしているさまざまな試
合、コンクールその他のイベントがますます多く開催されています。

近年スポーツ関係においてロシアのサイクリストたちは多くのことを達成し、
国際競技において数十のもメダルを獲得し、ロシアの優秀な達人たちはプロの
自転車チームのスターになりました。年々サイクルスポーツは盛んになり、大
規模な参加をものにしており、これは見本市「ベロパーク」の毎年の開催のお
かげによるところが大きいのであります。

今回の「ベロパーク」が自転車産業、サイクルスポーツに関わっているすべ
ての人々に素晴らしい機会を提供し、そして競技の参加者および観客が鮮明で
忘れ難い印象を得ることを確信しています！

ロシア国民的および非オリンピック種目スポーツ同盟議長
ロシアスポーツ功労者
M.I.チホミロフ



この事業は、競輪の補助金を受けて実施したものです。

<http://ringring-keirin.jp>

平成23年度ロシアおよびCIS諸国での自転車文化および
自転車競技の普及事業

平成23年度ロシアおよびCIS諸国での自転車文化および
自転車競技の普及事業現地プレゼンテーション

報告書

2012年3月発行

編集・発行：社団法人ロシアNIS貿易会

住所 : 東京都中央区新川 1-2-12 金山ビル

電話 : 03-3551-6215